

# Excmo. Ayuntamiento de Toledo

## ARCHIVO MUNICIPAL

Servicio: \_\_\_\_\_

Sección/Negociado: \_\_\_\_\_

Exp./Año: \_\_\_\_\_

Sección: \_\_\_\_\_

Subsección: \_\_\_\_\_

Serie: \_\_\_\_\_

Código C. Clasificación: \_\_\_\_\_

DATA: 1573, julio, 10 - agosto, 3. Toledo

### DESCRIPCIÓN:

Expediente del alistamiento en la ciudad de Toledo, realizado ante el alférez mayor Juan Gutiérrez Tello, su corregidor, de once monjes naturales de Granada, Almuñecar, Adra, Motril, Dalías, traídas por el albaquecíl Manuel de Guzmán, vecino de Granada, en cumplimiento de lo ordenado por el presidente de la Real Chancillería de Granada.

SIGNATURA: 1687/ 29

OBSERVACIONES: Papel 573/polias.

Habilla de motre. Dize que no del mee de jureo anose mill  
 to me i setenti tres ad el del mayllas mozebea qiller  
 qero pnanz se eadren de eores. Arlejo. Pae jle ande  
 a reualo. Guacio de qezuilla. Tomaso. Ducoregan  
 e nea. Edm de m ano. rovel. ee. d. m. (m) an. Ed. j.  
 deora. See a. jor. q. m. h. uel. de guginm. de j. de rom. d. e. re.  
 On ro a e s. ten se corejion con. L. r. d. i. s. i. o. n. e. r. e. e. s. u. i. y.  
 a. t. e. a. e. q. en. d. i. s. i. o. n. e. d. a. g. u. a. l. l. e. s. i. d. i. o. e. s. s. p. t. e. q. u. e. l. l. o.  
 m. o. n. e. e. o. t. i. e. r. e. e. e. c. a. u. t. u. o. s. o. d. j. o. r. d. o. s. d. e. o. s.  
 e. e. u. n. a. d. o. n. d. e. s. i. u. i. a. q. m. e. a. e. d. i. o. s. i. o. t. o. u. y. t. o. j. u. m. d. e.  
 s. a. e. s. e. d. o. z. e. g. i. a. r. p. a. d. e. e. c. o. m. o. r. e. b. i. s. s. a. n. b. i. e. e.

**Titulo de Pinar Topu**

L. u. e. t. o. s. e. l. c. o. s. e. n. o. r. fel. Ducoregi. do. Ed. m. o. l. n.  
 de. Do. l. d. i. s. i. o. n. e. s. j. u. e. l. l. a. n. o. s. l. a. b. e. s. o. s. P. u. s. s. o.  
 sobre. pu. c. a. b. e. e. a. l. a. c. h. e. d. e. q. u. e. e. a. l. d. o. m. d. e. p. i. d. o. x. y.  
 q. u. a. n. d. o. al. j. u. n. i. o. s. i. e. n. y. d. i. x. o. q. d. e. s. t. m. a. f. e. c. o. r. d. o. d. o. d. i. o.  
 u. e. c. o. s. q. a. n. q. u. a. d. o. b. i. b. o. s. e. l. n. u. m. e. r. o. d. e. l. o. s. t. e. n. t. y. s. e. e.  
 l. o. o. q. u. a. e. s. d. e. a. d. e. r. e. q. h. / y. c. o. b. r. e. n. s. i. e. d. e. u. s. a. e. / d. e. s. o. n. g. a.  
q. u. e. l. o. s. m. u. e. b. l. e. s. e. m. o. v. i. e. n. t. s. q. u. e. d. o. s. e. c. u. n. t. l. a. s. a. n. t.  
d. i. s. i. o. n. e. s. l. o. s. d. e. m. o. d. o. m. o. n. b. r. e. s. t. o. l. o. s. e. v. o. s.  
 f. e. l. l. e. en. d. i. o. s. d. e. l. m. o. d. o.  
 P. i. n. a. r.

D. o. q. u. e. s. d. e. e. o. s. i. g. n. i. f. i. c. a. q. u. e. r. a. n. p. e. a. l. a. n. t. e. d. e. s. t.  
 u. i. e. a. o. y. j. u. e. b. e. s. a. d. i. e. s. y. s. e. u. o. r. a. s. d. e. l. m. e. e. d. e. j. u. e. o.  
 d. e. q. u. e. m. o. s. e. e. d. e. p. o. m. i. t. e. n. t. d. e. u. n. i. e. s. o. n. e. g. a. l. o. s. p.  
 m. a. n. u. e. e. s. e. g. u. z. n. a. n. a. e. g. l. d. e. s. u. d. e. l. q. u. e. l. o. s. d. i. o. r. e. u. o. s. i. g. n. i. f. i. c. a.

1  
1  
y Primeramente Diego A loenco & Bayzi natura de pata  
bra de pata & diez y ocho años poco más o menos  
debo con una mil de pata en gma de pata & de pata  
otra de carrao —

1  
1  
y ten Diego a herzo Bayzi natura de pata de pata  
de pata de pata & diez y ocho años poco más o menos  
barbado — y elgado —

1  
1  
y ten Diego a aie abara & motue de pata de  
diez y nueve años. Poco más o menos de pata  
sin barba blanco Rubio —

1  
1  
y ten Diego A loenco & bernandes libre / tue.  
y mano natura de motue de pata de pata

1  
1  
y ten A juan de Plaza Mousco / code de pata  
aeme de pata y diez y ocho años de pata de pata  
jurado de el puerro — viejo —

1  
1  
y ten Andres a beccano & motue libre de pata  
& de pata de pata de pata —

1  
1  
y loenco & mada natura de pata de pata de pata  
& de pata de pata de pata de pata de pata  
moreno barba negro —

1  
1  
y luc caya vs <sup>motue</sup> ~~de pata~~ caoado de muy viejo  
no lleva su daga de pata de pata de pata de pata  
y no lleva su daga de pata de pata de pata de pata

1  
1  
y lino da soc. moreno libre estaua de pata de pata  
con con gae de pata de pata de pata de pata

1 Luis de Caeca morisco natural de la lengua jamaica  
sea fey en el año de 1610 de cañon. Lo compró  
Don Ma de la Obispo. 20 de Mayo

1 y aca guet libre / Vizno de Motule ba con  
su muger y onzijo

1 y andres de Peracubre de ximo de cañon y ba con su muger  
y onzijo pequeño

1 y Sr.º Papi de motule de ben ser en el año de fecho  
y en 1º de mayo de 1610

1 y Diego no Say la morisco O de almeida de an  
de libre ba con su muger y onzijo

1 y Sr.º Sazay de motule de ben ser en el año de fecho  
de almeida y quarenta

1 y Sr.º Sanyo de trauro de almeida de ben ser en el  
año de fecho de Daya de diez y seis

1 y Agustini Socio morisco de lentes de fecho de fecho  
de diez y seis años de mayo

1 y Alonso de Seinan de motule de fecho de  
de diez y seis años de mayo

1 y Ma se diego fernand de granada libre y quaren  
ta años

1 y Lorenzo Ab requiere buejo de setenta y de almeida  
libre y lleva su muger y onzijo

- 1 x Lorençis de sulcae dno seruo de auo de alio d. ca glla  
 & antigas poro mac cmb -
- 1 o mjin el gasi de ytrauo libre aco q d ben de  
 resenra a dno o comfomb -
- 1 x Lorençis guanil libre / de ytrao & thgntrac  
 de po su mje q trauo -
- 1 # Diego Fernandz Sornerolibre y steua su mje  
 x Fern<sup>co</sup> Sornanç Sornero de Al mecarte  
 Crete quarenta -
- 1 x Diego de ptes Sornero libre de aco m d n t thgntr  
 aco o o Mac cmb -
- 1 x ten Diego de Purigena dno de seclauo de  
 fmd e m d o q tgntrac -
- 1 x ten Lencio fernandz de de fmd e co q n n  
 de q d ben -
- 1 x aluano de veuz libre q n n a q d de Alons. o  
 ca glla -

deco onace q dno dnoes o q de cada vno d llo  
 ee q manuel segus ma dedio Pndres / queso  
 sac tff el dte deo q n n a q d de m  
 q ee q n n e l c ingi que de bl do de d fernan  
 de Sornero a q d e sa laro d s s e de e d d 7 7 de luo  
 cay q d q de alauo a en v edies d d o n n nos t s s  
 e de z y de d d d d d d d d d d d d d d d d  
 fheron aal melad a thier d d d d d d d d d d d d d d d d

3

Parece de fecho allidiz e cis fo  
mas faga de mee can de u solo bozo  
ad mee da do q' deeeo q' raomy do d  
pa a g quent b doo seyo deace  
z uae cyo de adone fce l thren  
zon b aece e de moneco q' d'ce a  
Maner de q'ra aege nest aguent de susta  
uo7 embret d' s' d' setem - Ot' d' d' 7 asique  
doff p'negado lated lino in e seyo  
zum q' deeste q' d' m' de mo 100  
dago deylla nueba 7 sebastiao tolle  
do ae d. comar v' s' d' r' b' e' e'

16th

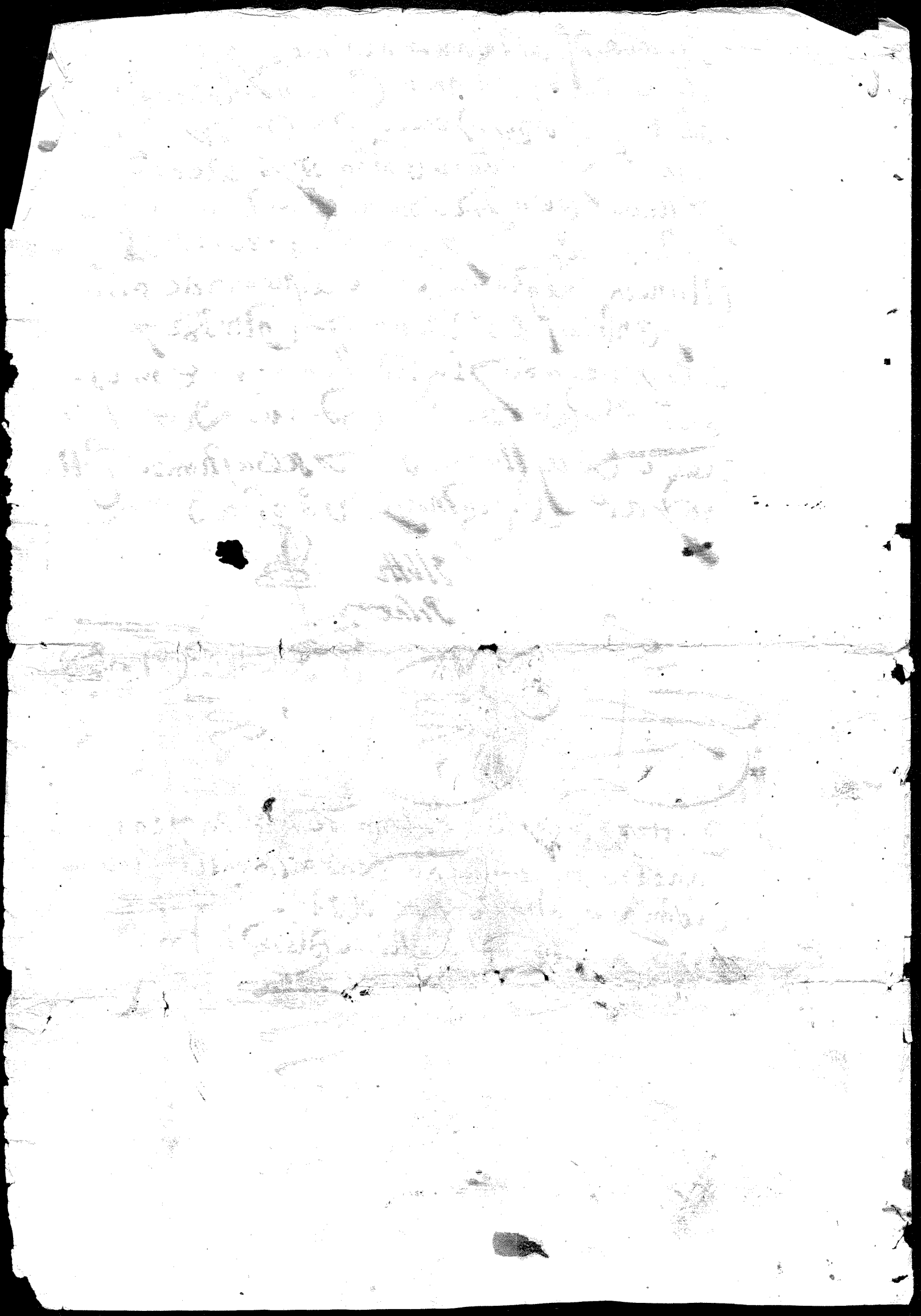
R. Manuel de guzman

Pela

*[Large decorative flourish and scribbled text]*

Atos dago a ae d' m' re d' g' Pa 7 ra huer  
anedro ma uenado de a de d' calla f' h' r  
d' b' m' x v' d' h' e' p' r' m' e' d' l' 37<sup>e</sup>

*[Large decorative flourish and scribbled text]*



Tula andas de tveer treedras de mico se ago / 30 en yll  
 Gm 6 p 10 m t a e t r e e a e / m a m i c t o e g m . m a m h e g y a  
 n a d a d r o t h e l a t r a y t o d e l a v i e a s s e m o t h e z a l m m n e c a r m e  
 v e m o u s a s t u e z e e e t e g a w n d o r m d l l s t u e n t e t e d e  
 l a o t l a v d r e n a a d e g r a m a d a p r e t m o b a r g a n t e t o s e l t e e  
 f u m t o t a e o m i t a e d o r e e t e r z e e e t e z m a e m o i s a s d e  
 l o s g e s m e b a t o s d e m i s s e m a n d a r o n t o a r o l a t f e a n d a d d e  
 t e m a d a r h o m o n d a r o n t o l b e r d e d e e l a m y m o d l l o t h e l  
 d o r a t q . a e g s t u e g i d e n t e e l i e m i e b e t o r e s d e l t r a o n  
 t l a f m a g i n e

1  
 m r u s  
 f e r n o m e y n t u b e y c o m a d a  
 t e s t r a e n a l m m n e c a r e p l a d r z  
 d e s e d a t e d a t d e g n a c e n t a a i o m o a d  
 y d r e s t u m g e r e n o s p o s t o d a n e n a l  
 m m n e c a r

1  
 m m u m m u m  
 d r e g o d e e z e i n t u b e y c o m a d a g r e  
 n e t o t e s t r a e n a l m m n e c a r e  
 m i s t e t o r a n t a a e d r e t o d e e a o n  
 m u n g e r e g e z e s p o e n a l m m n e c a r

m  
 l u r e n a a i o m y n e e t a b r a d r e n t i t  
 d e a l m m n e c a r d e s e g i n t a a e e g n e i s  
 o n m u n g e r e s p o e n i o n g p d e s p v a e

1  
 l u r e n i o d e z e r a l t a l a d r a d r e n t i t  
 d e a l m m n e c a r d e s e d a t d e g n a c e n t a a i  
 d r e t o d e e a o n m u n g e r e n o s p o e n a l  
 m m n e c a r

1  
 d r e g o f e r n o m e y g l a d r e g r e t e l a m u  
 n t u r a e e a d r i t e s t r a e n a l m m n e  
 n e c a r d e s e d a t d e m i s s e g e n t a o m i s  
 d e r o o n m u n g e r e n t a e a p r e t o t n o  
 d m e w o n t a e l l a y t o q u e t o t o t e r  
 d e g a r a s a n a t m o u s o

1  
 l u r e a l c o r g a m t u t e m o t h e g m a  
 a n e w e g d a t d e s e g i n t a a e d r e t o d e e a o n  
 m u n g e r e m o t h e



1. In nomine domini Amen  
no gileto aequie ad vltima  
ai effolteru -

2. In nomine domini Amen  
ad vltima aequie ad vltima -

3. In nomine domini Amen  
labradre in vltima aequie ad vltima  
de hinc in vltima aequie ad vltima

4. In nomine domini Amen  
ad vltima aequie ad vltima  
de hinc in vltima aequie ad vltima  
de hinc in vltima aequie ad vltima

Actum in vltima aequie ad vltima  
die 10 mensis Junii 1711

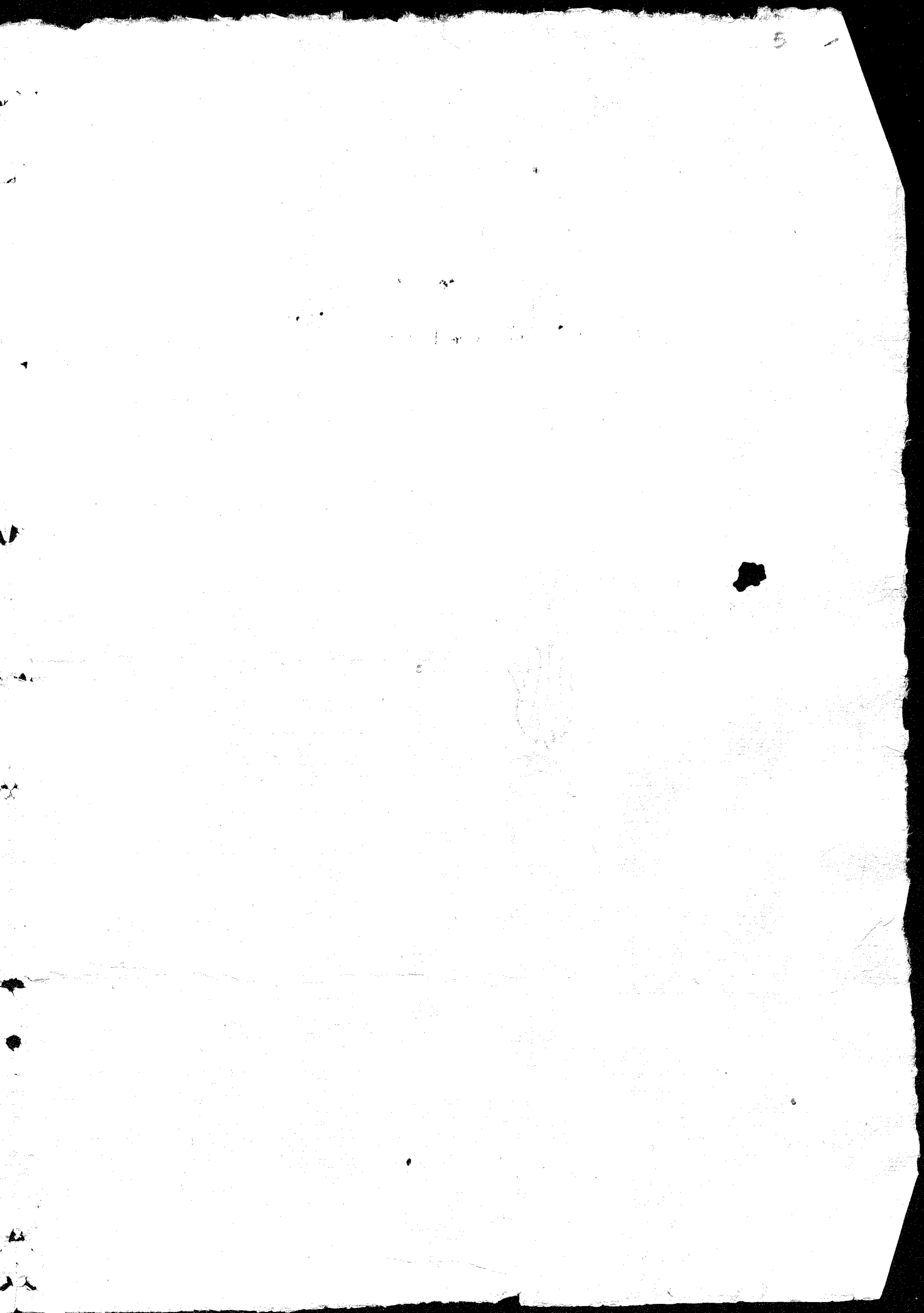
In nomine domini Amen  
ad vltima aequie ad vltima  
de hinc in vltima aequie ad vltima

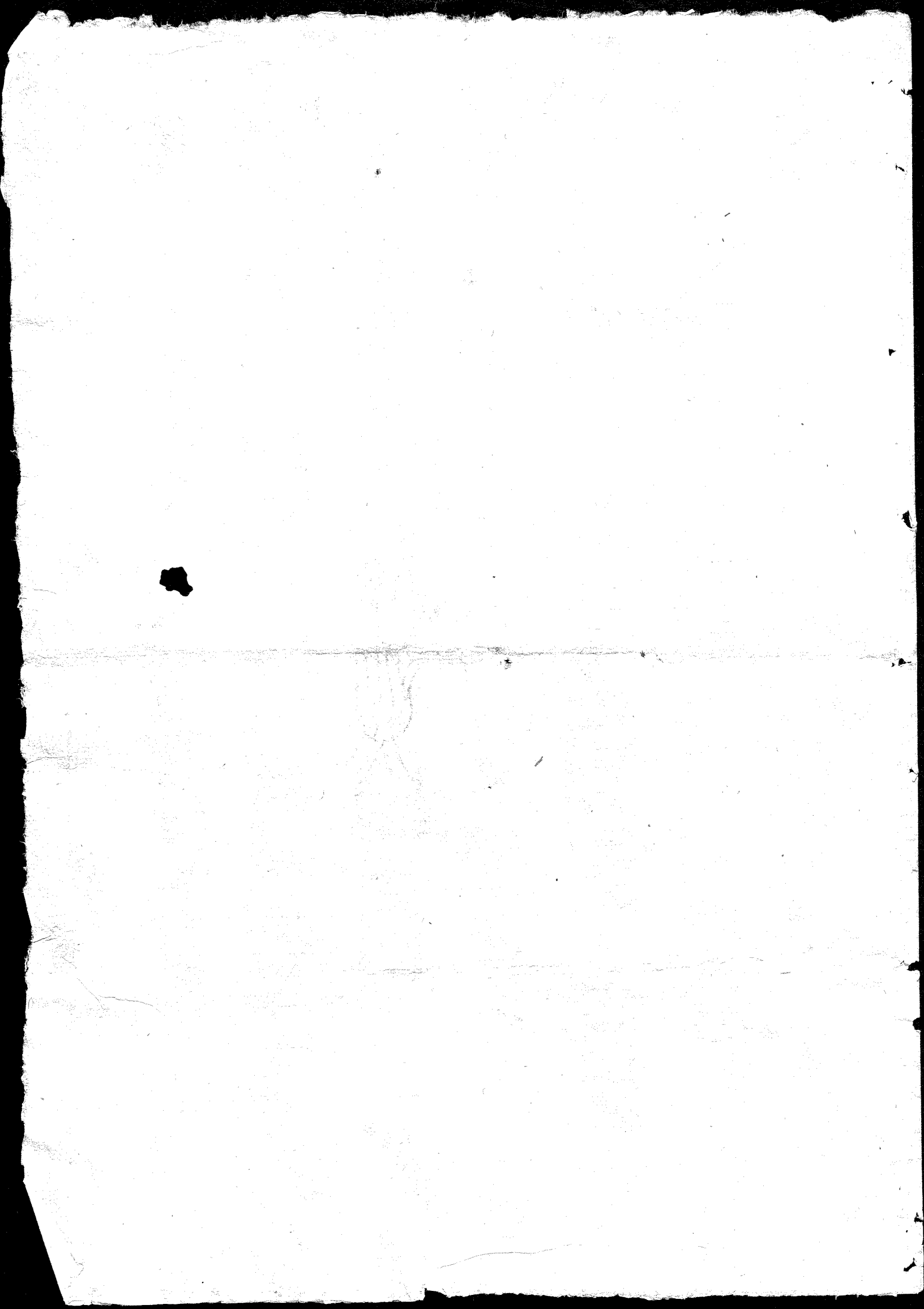
In nomine domini Amen  
ad vltima aequie ad vltima  
de hinc in vltima aequie ad vltima

In nomine domini Amen  
ad vltima aequie ad vltima  
de hinc in vltima aequie ad vltima

In nomine domini Amen  
ad vltima aequie ad vltima  
de hinc in vltima aequie ad vltima

In nomine domini Amen  
ad vltima aequie ad vltima  
de hinc in vltima aequie ad vltima





Yosali de gzmada. Yri por los moueos Amotul yarmuac  
Noxi del meñ de julio de 1532

Desau de di her nms por m del tiniente de  
motul y los enos y sei dñs

Desau del meñ alcañi bueno de 3 dñs y de all  
m pagai el tiniente de motul los onales venen

Y en los on el Desau  
ellos sei q se uolueron de motul por m sea senora

delo que cesauo de su dñs de los dias q me au da  
vado sae los on que se m gñ meue dñs

ellos es llanos de motul m de on que on on  
gzmada. de me dñs dñs

de dñs her nms de amuneca de m de dñs  
del q saio por rismo y p de dñs

ellos tres murga y los saluen por menor de 3  
das de m ocañi on y dñs de com de sei dñs

ellos de los de de dñs de canales de dñs que  
dñs de dñs de dñs

de dñs de dñs de dñs de dñs de dñs  
de dñs de dñs de dñs de dñs de dñs

de dñs de dñs de dñs de dñs de dñs  
de dñs de dñs de dñs de dñs de dñs

Vengo mecauado sae dñs tres de dñs de dñs de dñs  
alre de m eno ter dñs de dñs de dñs de dñs de dñs  
de quatro dias de m de dñs de dñs



Yo saque semotal de mte. Cmeue mozeado

Por m. m. d. de zelleg. # senor donas de d. presidente de  
g. m. r. a. de u. l. u. e. r. o. n. d. e. l. a. m. i. n. o. s. e. i. d. e. l. l. o. r. P. a. r. a. c. o. n. o. b. e. r. o.  
r. e. s. d. e. l. a. t. e. r. r. a. s.

Por m. de susenoria de d. u. e. i. d. e. t. e. n. e. l. l. o. s. O. n. l. a. c. a. r. d. e. l. d. e.  
g. m. r. a. d. e. a. o. p. a. s. s. a. d. o. t. e. x. d. e. g. e. r. n. m. d. s. j. o. r. n. e. z. o. p. e.  
r. e. u. i.

Por m. de susenoria de m. m. z. o. s. o. l. l. m. x. d. g. e. r. n. m. d. s.  
O. n. a. z. o. r. d. e. a. z. u. a. r. d. e. a. l. m. u. n. e. c. a. z.

Por m. de susenoria m. s. o. l. l. m. d. o. r. q. u. e. a. b. e. r. y. u. e. s. e. r.  
c. h. r. i. s. t. i. a. n. o. b. i. e. z. o.

de g. m. de molinaca d. l. m. d. r. g. m. de susenoria q. d. e.  
l. o. s. e. n. t. r. e. g. e. n. e. n. O. n. g. m. r. a. d. a.

Un e. s. t. a. u. o. q. u. e. v. e. n. d. i. o. d. e. l. a. z. u. l. m. i. d. e. m. a. z. i. e. n. e. n.  
c. a. r. d. e. l. d. e. g. m. r. a. d. a. d. o. r. m. d. e. s. u. s. e. n. o. r. i. a.

trei de llos que se quezaron en la carzel uno q. q. f. a. u. m. a.  
s. o. y. l. o. s. d. o. s. d. o. z. i. o. t. r. e. m. a. l. e. i. u.

Otros dos que se en tregon en el canas u. e. o. de a. z. e. n.  
y u. e. n. s. u. e. d. u. e. n. o. s. m. m. z. a. z. o. n. d. o. z. o. l. o. m. d. u. s. e. n. o. r. i. a.

Otro e. f. o. r. a. u. o. q. u. e. v. e. n. d. i. o. d. e. l. a. z. u. l. m. i. d. e. m. a. z. i. e. n. e. n.  
t. r. e. g. e. n. e. n. d. e. c. a. n. s. u. e. o. g. e. a. r. e. n. a. e. l. o. d. e. e. n. u. b. e. d. a.

Tres murachos de de al muneaz de susenoria de m.  
s. o. l. l. m. d. e. l. a. c. a. r. d. e. l. d. o. z. e. r. m. e. n. o. r. d. e. d. o. s.

Inno fiam dnt @ Inz ma deyo de moris ros incl ran  
 dullo de arenis us o tes cran libes y as deyo del  
 no sabe de rone / y q emb beta deyo dho mozo  
 @ nera libre y @ le deyo entesa de bna satero  
 In ofaba la mader del mo usro en v beta  
 y le deyo sedentay amsto y tralsho dem q dero  
 en bema d q m adulo del p dente  
 v l m v e l a y m m d r e l o m n i o

Inno fiam dnt @ Inz ma deyo de moris ros incl ran  
 dullo de arenis us o tes cran libes y as deyo del  
 no sabe de rone / y q emb beta deyo dho mozo  
 @ nera libre y @ le deyo entesa de bna satero  
 In ofaba la mader del mo usro en v beta  
 y le deyo sedentay amsto y tralsho dem q dero  
 en bema d q m adulo del p dente  
 v l m v e l a y m m d r e l o m n i o

Inno fiam dnt @ Inz ma deyo de moris ros incl ran  
 dullo de arenis us o tes cran libes y as deyo del  
 no sabe de rone / y q emb beta deyo dho mozo  
 @ nera libre y @ le deyo entesa de bna satero  
 In ofaba la mader del mo usro en v beta  
 y le deyo sedentay amsto y tralsho dem q dero  
 en bema d q m adulo del p dente  
 v l m v e l a y m m d r e l o m n i o